

LVE 2 ESP

BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR

SESSION 2000

EPREUVE DE LANGUE VIVANTE

GROUPE 9

ESPAGNOL

SPECIALITE : EQUIPEMENT-TECHNIQUE-ENERGIE

DUREE : 2 HEURES - COEFFICIENT : 2

L'USAGE D'UN DICTIONNAIRE BILINGUE EST AUTORISE

EL HOGAR DEL 2000

Los hogares de la película *Regreso al futuro* ya no están tan lejos. La tecnología está inventada : la convergencia de la informática, la televisión y la telefonía hará que la vida familiar circule de una manera muy distinta por las autopistas de la información.

5 Igual que nos hemos familiarizado con el mando a distancia para abrir puertas o podemos programar la calefacción de casa, llegará el momento en que el mando de la televisión servirá para abrir y cerrar ventanas y balcones, subir y bajar persianas, encender y apagar luces, climatizar la casa y poner en funcionamiento todos los electrodomésticos.

10 Las cocinas inteligentes, que ganarán tamaño e importancia en las casas del siglo XXI, aliviarán de las faenas más serviles a las amas de casa. “Lo que se pretende es que el usuario tenga que preocuparse lo menos posible, porque el aparato lo hace todo. Los electrodomésticos son para trabajar, las personas para vivir”, sentencia Ana Irizar, gestora de Domótica de Fagor Electrodomésticos, empresa pionera y única en España en el desarrollo de un sistema de transmisión de información entre electrodomésticos, a punto de comercialización. Se vivirá entonces con la tranquilidad de que la lavadora no torturará los rasos y los encajes con el sádico centrifugado, porque con la tecnología de computación 15 distinguirá el tipo de tejido, el grado de suciedad, la consistencia del color y el peso de la carga de ropa. Ello hará que elija y dosifique el detergente y el suavizante adecuados. Lo mismo hará el lavavajillas, mientras el frigorífico sensorial identifica el tipo de alimento que se introduce y le suministrará el frío que precise según sus características particulares. Todo 20 esto completará al horno inteligente, que hace un par de años salió al mercado, dispuesto a hacerle la competencia al propio Karlos Arguiñano¹.

En la cocina diseñada por Fagor, los electrodomésticos están conectados a un gestor domótico y, entre sí, a través de la red eléctrica. El sistema puede ser, a su vez, controlado desde el exterior mediante la red telefónica.

25 Los electrodomésticos podrán solicitarse funciones entre sí. Por ejemplo, el calentador proveerá de agua a la lavadora y al lavavajillas a la temperatura necesaria, y estarán equipados para detectar las averías : una fuga de agua o gas es detectada por el gestor domótico, que, automáticamente, cierra la llave general y envía mensajes de alarma con síntesis de voz a dos teléfonos del exterior.

30 Resultará innovadora la telecompra en el hipermercado que usted elija, cuando con su mando seleccione los estantes y revise los productos hasta encontrar lo que busca, sin tener que empujar el pesado carrito. Eso sí, deberá pagar desde su ordenador el importe en dinero electrónico, si quiere recibir su pedido.

35 La sociedad informatizada terminará con los madrugones y el caos circulatorio de las horas punta. Tampoco habrá que desayunar deprisa y corriendo para fichar a la hora. Con el teletrabajo, se puede comenzar la jornada laboral en pijama y tomando una taza de café. Así, se ahorra el tiempo de los desplazamientos a la oficina y se consume menos gasolina, disminuye el tráfico rodado y se reduce la contaminación.

.../...

¹ Karlos Arguiñano es un cocinero famoso

40 Pero, en el fondo, las que ganan son las empresas, al ahorrarse los gastos en dietas,
mobiliario, material de oficina y alquileres de grandes superficies para los trabajadores.

45 Coincide Iturbe con otros expertos, como Luis Arroyo, ingeniero, empresario y socio
directivo de Price Waterhouse, en que las nuevas tecnologías no traerán consigo una solución
mágica contra el desempleo : en principio, no se crearán nuevos puestos de trabajo, sino que
se sustituyen los puestos convencionales por otros y, cuando se generen nuevas actividades, se
necesitarán servicios ahora inexistentes.

50 Las *telecasas*, lo reconocen los expertos consultados por esta revista, acabarán con el
hogar y su calor. Ni siquiera podrán hojearse los álbumes de fotos, porque no habrá : las
imágenes estarán en el ordenador. Y, puestos a ser pesimistas, serán suficientes las
sensaciones en realidad virtual y se perderá algo que se ha hecho en las casas desde que el
mundo es mundo : soñar.

Fátima Ramírez N° I.250.6 NOVIEMBRE 1995. CAMBIO 16

I- VERSION (8 points)

Traduire le texte en français depuis "Los electrodomésticos..." (ligne 25)
jusqu'à "...y se reduce la contaminación" (ligne 38).

II- QUESTIONS (12 points)

- 1) ¿Qué aspectos de nuestra vida cotidiana cambiará la *telecasa* ? (4 points)
- 2) ¿A su parecer, qué peligros puede encerrar ? (4 points)
- 3) Comente esta frase de Ana Irizar (ligne 10) : "Los electrodomésticos son para trabajar, las personas para vivir". (4 points)